

05-12-1996

VASTE COMMISSIE VOOR
TAALTOEZICHT



1000 BRUSSEL
KONINGSSTRAAT 47
Tel: 02/500.21.11

Aan het College van
Burgemeester en Schepenen
van Koekelberg

H. Vanhuffelplein 6

1080 BRUSSEL

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

28.161/II/PF
MV/MM

Betreft: parkeerautomaten.

Mijnheer de Burgemeester,

Ter zitting van 21 november 1996 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een klacht onderzocht die werd ingediend tegen het feit dat sommige parkeerautomaten op het grondgebied van uw gemeente, meer bepaald op het Simonisplein, eentalig Nederlands zijn.

Op onze vraag om inlichtingen antwoordt u dat de parkeerautomaten van uw gemeente werden gecontroleerd. Uit het onderzoek blijkt dat alle instructies die voor de gebruiker bestemd zijn, met inbegrip van die op de parkeerbiljetten, in beide talen gesteld zijn. Er werd wel een uitsluitend in het Nederlands opschrift van louter technische aard ontdekt, maar dat werd onmiddellijk verwijderd. Mochten er ondanks die controle toch nog eentalige opschriften worden gevonden, dan zult u onmiddellijk de nodige maatregelen nemen.

- a) De inlichtingen of instructies op de parkeerautomaten die voor de gebruikers bestemd zijn, moeten worden beschouwd als berichten en mededelingen aan het publiek die door de plaatselijke diensten die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn in het Nederlands en in het Frans worden gesteld, krachtens artikel 18, 1ste lid, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Uit het antwoord van het gemeentebestuur blijkt dat de reglementering ter zake werd eerbiedigd, aangezien de inlichtingen op de parkeerautomaten in beide talen worden verstrekt, met uitzondering van een uitsluitend in het Nederlands gesteld opschrift van louter technische aard, dat het gemeentebestuur echter onmiddellijk heeft laten verwijderen.

- b) De biljetten die door deze parkeerautomaten worden verstrekt, zijn ontvangstbewijzen die als getuigschriften kunnen worden beschouwd, in de zin van de SWT (adviezen 1.681 van 13.09.66 en 3.402 van 09.05.72).

Krachtens artikel 20, § 1, SWT, stellen de plaatselijke diensten die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn, de getuigschriften die aan de particulieren worden afgegeven, in het Nederlands of in het Frans, naargelang van de wens van de belanghebbende.

Aangezien de parkeerautomaten te Koekelberg niet zijn uitgerust met een functietoets waarmee gevolg kan worden gegeven aan een keuze van de gebruiker, verstrekken ze biljetten die meteen in het Nederlands en in het Frans gesteld zijn. De vaste rechtspraak van de VCT aanvaardt die situatie om redenen van praktische aard (zie o.m. het advies 26.190 van 26 januari 1995).

De VCT is van oordeel dat voor zover de gelaakte toestellen op het Simonisplein overeenstemmen met de toestellen die de door het gemeentebestuur erkende anomalie vertonen, de klacht ontvankelijk en gegrond is.

De VCT neemt akte van het feit dat het gemeentebestuur zich er toe verbindt onmiddellijk een eind te maken aan elke onregelmatigheid die op dit vlak wordt vastgesteld.

Dit advies wordt meegedeeld aan de heer Johan VANDE LANOTTE, Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, evenals aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS